



**Heidelberg Digital**

Россия, 127550, Москва

ул. Прянишникова, 2а

Телефон: (095) 742 3457

Факс: (095) 742 3458

[www.ru.heidelberg.com](http://www.ru.heidelberg.com)

[digital@ru.heidelberg.com](mailto:digital@ru.heidelberg.com)



PREPRESS

PRESS

POSTPRESS

## Digimaster 9110

Цифровая производственная линия  
с характерными отличиями фирмы  
Heidelberg: качество, производительность,  
прибыльность

**HEIDELBERG**

## Теперь Вы можете выбрать другой цифровой путь •

Разнообразие, дающее широкие возможности, превосходное качество и надежность обработки бумаги с возможностью подачи из шести лотков, а также кратчайший путь ее движения обеспечивают длительную безотказную работу. Направьте в систему любую информацию из Вашей сети: сохраненные файлы документов, сканированные документальные копии, любые потоки данных печати. А разрешение 600 dpi в сочетании с высокой четкостью неизбежно обеспечат качество изображения, лучшее в своем классе.

Digimaster 9110 фирмы Heidelberg – это целостный рабочий цикл, который увеличивает Ваши возможности





Точно выверенная конструкция Digimaster 9110 обеспечивает безотказную работу, резко повышающую производительность

### В этом и состоит отличие

Поддержка Вашего производства и наращивание возможностей должны быть доверены честному партнеру. Фирма Heidelberg® уже свыше 150 лет стремится помочь своим клиентам делать больше, продавать больше и постоянно совершенствоваться. Наш путь — от высокой печати до офсета, а теперь и до цифровой печати мирового класса.

Поскольку мы верим в принципы честного партнерства, мы постоянно прилагаем усилия для того, чтобы создать условия для улучшения Вашего бизнеса и ни в коем случае, ни при каких обстоятельствах не нанести вред Вашей работе.

Напротив, с машиной Digimaster™ 9110 Network Imaging System мы предлагаем совершенно иной, новый путь. Машина отличается чисто цифровыми методами воспроизведения изображения на бумаге. А ряд выгодных характеристик и уникальных производственных достоинств делает ее лучшей в мире для воспроизведения черно-белых изображений.

- Гибкая открытая архитектура поддерживает все распространенные форматы файлов, включая Postscript™, PDF, PCL и TIFF™.

- Легкое сканирование документальных копий.
- Интерфейс на основе Web-браузера упрощает печать документа и диспетчеризацию заказов.

- Встроенная система брошюровки выдает сшитые внакидку книги, сфальцованные брошюры и сшитые отчеты — все за один проход.

- Высокоскоростной растровый процессор (RIP) и совершенная система управления идеально обеспечивают печать по запросу (on-demand printing) и печать переменных данных (variable data printing).

- Всего два прикосновения к бумаге — при загрузке и при выемке.

### Различие в четкости линий ... и плавности полутонов

Превосходное качество печати машины Digimaster 9110 обеспечивается благодаря неустанной работе по достижению стандартов офсетной печати, оставляющей далеко позади другие технологии. Непохожий на конкурентные решения, основанные, в основном, на свете и линзах, Digimaster 9110 не идет на компромисс. Вы получаете четкие линии, более естественные полутона и настоящие многофункциональные характеристики, интуитивные и простые в использовании.



Digimaster 9110 создает поистине целостный завершённый рабочий цикл при скорости 110 отпечатков в минуту

### Лучший практический результат

Достоинствами нашей полностью цифровой конструкции являются показатели высокой производительности, высокой прибыли и несложного технического обслуживания. Производительность. Короткий путь прохождения бумаги и малочисленность движущихся деталей подразумевают еще более безотказную работу. А модульная гибкая конструкция позволяет Вам приобретать только ту систему, которая Вам требуется. Пусть Ваши конкуренты занимаются подсчетом стоимости машин и объемов производства, которыми они никогда не воспользуются, в то время как Вы уже оценили все преимущества работы на Digimaster 9110 Network Imaging System.

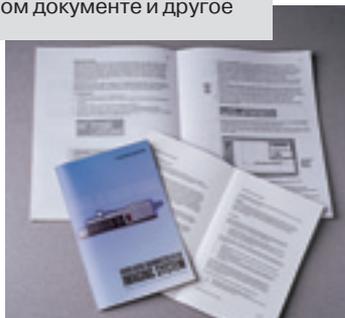
Поскольку Вы владеете «цифрой», ваша работа станет теперь проще и легче. Благодаря открытой архитектуре и различным опциональным программным решениям, Вы легко справитесь с короткими тиражами и переменными данными. Вы конфигурируете решение, идеально подходящее для Вашего бизнеса.

### Разница во всем с самого начала

Digimaster 9110 помогает Вам разнообразить бизнес с каждым днем. Упрощается передача в систему информации от различных источников — из Вашей сети, сохраненных файлов документов, сканированных документальных копий и подобных им потоков данных печати. Пользователь сети имеет возможность полностью описать задание на печать своих файлов, оператор может выбирать, модифицировать установку ярлыка заказа или автоматически разрешить запрос на печать посредством системы управления очередью заданий. С этим поистине гибким принтером, обладающим разрешением 600 dpi, Вы готовы выпускать:

- Такие часто обновляемые по запросу документы, как руководства, отчеты или сертификаты.
- Такие уникальные документы, как поздравительные буклеты, подарочные упаковки и финансовые отчеты, используя подачу бумаги из разных лотков.

Печать на обложках, переплет от двух до 100 листов, до шести разных видов материалов в одном документе и другое



### Выгодно отличающаяся производственная линия

Digimaster 9110 обеспечивает скорость 110 оттисков в минуту, пока Вы меняете заказ, загружаете бумагу или меняете задание. Более того, Digimaster 9110 исключает необходимость многих этапов, неизбежных в других полиграфических решениях, а также:

- Исключает конвертирование, принимая на вход файлы Adobe™ PostScript, Adobe™ PDF, TIFF и PCL.
- Предусматривает безлотковую дуплексную печать и короткий маршрут движения бумаги для минимизации остановок.
- Принимает бумагу различной толщины, длины и отделки.
- Обеспечивает непрерывную загрузку для достижения максимальной производительности.

Прикоснитесь к бумаге дважды. Когда Вы загружаете ее. И когда получаете готовый заказ.

Digimaster 9110 Network Imaging System представляет собой модульное решение, позволяющее Вам создать систему, в которой Вы нуждаетесь сегодня, и иметь постоянную возможность расширения системы по мере расширения Вашего бизнеса. Однако независимо от выбранной Вами конфигурации Digimaster 9110, Вы получаете неизменно великолепное качество печати, наиболее надежный транспорт бумаги и реальную производительность с самого первого дня.



Уникальная конструкция лотков модуля подачи бумаги позволяет быстро и легко загрузить Digimaster 9110



Транспортная тележка позволяет Вам легко передать отпечатанный материал на участок финишной обработки

От самых загруженных печатных салонов до наиболее требовательных корпоративных заказчиков, везде Digimaster 9110 обеспечивает отличный результат, необходимый Вам для получения нужного качества документа. И все это происходит автоматически. Вам не нужно прикасаться к заказу до тех пор, пока он не будет готов.

При помощи Digimaster 9110 Вы можете легко:

- Создавать буклеты и брошюры, сшитые, сфальцованные и уложенные по размеру и расположению, заданными Вами.
- Выполнять комплексные операции допечатной подготовки, такие как изменение верстки и пробные отпечатки.
- Переходить на независимую отделочную машину при помощи передвижной тележки на колесиках.

### Отличное качество изображения

- Устройство формирования изображений LED-рекордер поддерживает технологию GRET (Grey Resolution Enhancement Technology) для получения ровных кромок и точных деталей.
- Мелкозернистый девелопер, размер частичек которого составляет 1/4 от используемых конкурентами, позволяет получить ровное покрытие оттиска, чистые полутона и четкий текст.

### Разнообразие используемых материалов

- Использование двух модулей подачи бумаги общей емкостью до 8000 листов и до 6 различных материалов одновременно.
- Обложки книг, текстовый материал, вкладки и специальные виды бумаги доступны автоматически для непрерывной печати.
- Перезагрузка бумаги без остановки общего процесса.
- Емкость большого размера для подачи тонера допускает большой тираж и легкую перезагрузку.

### Короче путь, выше скорость

- Короткий путь движения бумаги обеспечивает надежность и легкость доступа оператора.
- Безлотковая дуплексная печать обеспечивает скорость до 110 отпечатков в минуту.
- Непрерывная регистрация настройки обеспечивает безотказный транспорт бумаги.
- LED-рекордер с разрешением 600 dpi не имеет подвижных частей, что повышает надежность.

### Особое обращение с бумагой поддерживает высокую скорость печати

1. Новая конструкция лотков подачи бумаги для беспрепятственной загрузки модулей подачи бумаги.
2. Возможность непрерывной печати тиража благодаря перезагрузке лотков без остановки машины.
3. Вакуумная технология подачи, применяемая на всех выдвижных лотках, значительно повышает надежность подачи бумаги независимо от направления волокон при нарезке.
4. Короткий прямой путь движения бумаги обеспечивает легкость ее хода от модуля подачи, через термофиксатор, к отделочному устройству.
5. Активная технология приводки точно позиционирует изображение с обеих сторон, а также в продольном и поперечном направлениях.
6. Рольганг дуплексной печати обеспечивает бережную транспортировку двухсторонних отпечатков.

### Всегда профессиональная отделка

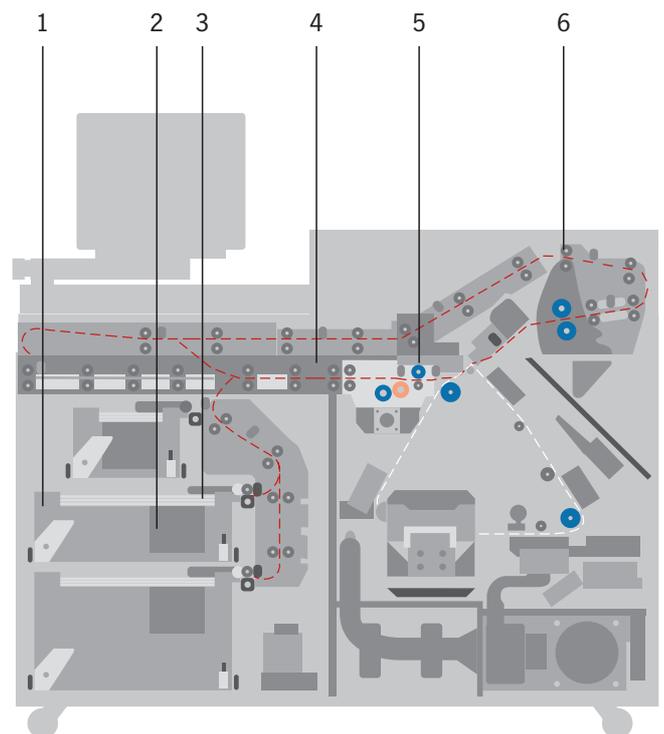
- Форматное шитье проволокой до 100 листов.
- Опционально, полностью встроенная брошюровочная машина для шитья внакидку брошюр из листов размером 8,5 x 11 дюймов, 11 x 17 дюймов, А3 или А4.
- Автоматическая подборка и отделка.
- Стандартная передвижная тележка для перемещения работ на другой участок (off-line); вмещает до 5 000 листов бумаги 11 x 17 дюймов.

### Гибкий интерфейс пользователя

- Пульт оператора предоставляет выбор между сенсорным экраном или мышью.
- Пользовательский интерфейс позволяет оператору переходить на уровень клиента при возникновении затруднений с установками заказа.

### Возможности для перехода от документальной копии к цифровой и обратно

- Копирование и монтаж документальных копий с помощью станции сканирования.



# Digimaster 91 10: интегрированный технологиче



## Отдельные спецификации

### Конфигурации

- Дубликатор
  - Принтер
  - Дубликатор/принтер
- (Могут быть модернизированы до более высокого уровня с целью получения дополнительных функций)

### Система управления

- Adobe PostScript 3™
- HP™-PCL6
- Adobe PDF
- Скоростная печать изображений TIFF Group IV
- Высокоскоростной RIP
- Web-сервер
- Heidelberg Digimaster 91 10 Network Imaging System
- Операторский интерфейс
- Основана на системе Sun® Solaris™

### Модуль буферизации

- RAM 256 МБ с возможностью расширения до 512 МБ
- Временное хранение от 10 до 20 тыс. изображений
- Автоматическое восстановление страницы после остановки
- Организация очереди печати готовых заданий для минимизации перерывов между заказами

### Интерфейс оператора

- Управление через сенсорный экран или мышь
- Полный контроль узлов системы
- Программное обеспечение на базе Java™ и доступом через Web-браузер

### Печатная машина

- Скорость: 110 оттисков в минуту (8,5 x 11" / A4), 55 оттисков в минуту (11 x 17" / A3)
- Разрешение: 600 dpi
- Двухсторонняя печать: безлотковая
- Производительность: 200000–1000000 оттисков в месяц или более, в зависимости от потока заказов

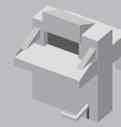
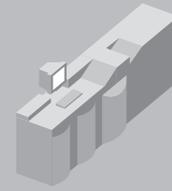
### Финишный модуль

- Верхний приемник: до 500 листов пробных оттисков 8,5 x 11" и 11 x 17"; A3 и A4
- Степлер для шитья проволокой от 2 до 100 листов
- Вместимость до 3 000 листов Letter, Legal и A4

### Стэкер – приемный модуль большой емкости (опция)

- Необходим для брошюровочной машины
- Емкость: до 5 000 листов
- Форматы бумаги: 8,5 x 11", 11 x 17", A3 и A4
- Приемник: лоток на тележке с колесами

# ский процесс



## Брошюровочная машина (опция)

- Емкость фальцевателя: 22 листа
- Форматы бумаги: 8,5 x 11" и 11 x 17"; A3 и A4
- Переплет: шитье внакидку и обрезка кромок

## Сканер (опция)

- Сканер: Xerox® 620
- До 23 листов в минуту одностороннего или двухстороннего сканирования при разрешении 600 dpi
- Предварительное сканирование, сканирование во время печати, редактирование изображения

## Протоколы обмена данными

- TCP/IP
- EtherTalk®
- SPX/IPX
- NetBEUI

## Поддерживаемые среды

- Microsoft® Windows® 95, 98
- Microsoft Windows NT™ 4.x
- Macintosh Operating System
- Программное обеспечение 9110 Imaging System
- Программное обеспечение Novell® 3.12 и 4.x
- Sun® Solaris

## Подача бумаги

Лотки	Емкость	
Лоток 1	1000 листов	16–110 фунтов 60–200 г/м <sup>2</sup>
Лоток 2	1000 листов	16–110 фунтов 60–200 г/м <sup>2</sup>
Лоток 3	2000 листов	16–110 фунтов 60–200 г/м <sup>2</sup>
Лоток 4*	1000 листов	16–110 фунтов 60–200 г/м <sup>2</sup>
Лоток 5*	1000 листов	16–110 фунтов 60–200 г/м <sup>2</sup>
Лоток 6*	2000 листов	16–110 фунтов 60–200 г/м <sup>2</sup>
Всего	8000 листов	

\* С опциональным вторым модулем подачи

## Размер бумаги

Все выдвижные лотки	Лотки 2 & 3 и 5 & 6
8,0" x 10,5"	11" x 17" (таблоид)
8,5" x 11,0" (letter)	A3 (297 x 420 мм)
8,5" x 14,0" (legal)	
9,0" x 11,0" (letter tab)	
9,0" x 14,0" (legal tab)*	
9,0" x 12,0" (manual)	
A4 (210 x 297 мм)	
A4 Tab (225 x 297 мм)	

\* Имеется в Release 3.0

Решения Heidelberg для всей полиграфической и издательской промышленности • Мы претендуем на то, чтобы, предлагая перспективные решения, стать лучшим партнером в полиграфической промышленности во всем мире. Heidelberg повсюду – там, где Вы в нем нуждаетесь.



В центре нашего внимания – клиент. Heidelberg предлагает индивидуальные решения как для крупных, так и для небольших предприятий



Границы рушатся. Поэтому группа Heidelberg превратилась в международно признанного лидера на рынке современных полиграфических решений. Даже в пределах мира печати границы все более и более стираются: разделенные прежде этапы допечатной подготовки, печати и послепечатной обработки все теснее смыкаются друг с другом и объединяются

между собой общими решениями. Фирма Heidelberg играет определяющую роль в этом динамическом процессе. Наша цель заключается в том, чтобы принять ответственное участие в будущем полиграфической промышленности.

В центре нашего внимания – клиент. К нему обращены наши предложения. Будь то семейное предприятие или крупная фирма, наши модульные компоненты предлагают индивидуальные решения, от отдельных изделий и до полного технологического рабочего процесса. На каждом этапе процесса фирма Heidelberg представлена основополагающими изделиями или услугами. Наши клиенты могут быть уверены в том, что 365 дней в году в 250 сбытовых филиалах и сервисных центрах по всему миру они имеют компетентного, надежного партнера во всех сферах.

Основав Print Media Academy, мы создали научно-информационный центр, дающий не только классическое образование для печатников и наладчиков, но и впервые предлагающий обучение по прогрессивному курсу «Print Manager».



Основывая Print Media Academy, фирма Heidelberg объединила мировую полиграфию в уникальном центре обмена знаниями